

## Políticas de manejo sostenible de productos forestales no maderables (PFNM)

Sustainable management policies for Non Timber Forest Products (NTFP)

Lucía de la Torre\* & Renato Valencia

Herbario QCA, Pontificia Universidad Católica del Ecuador, Av. 12 de Octubre 1076 y Roca, Quito, Ecuador. E-mail: [biolla@biology.au.dk](mailto:biolla@biology.au.dk), \*Autora de correspondencia, [lvalencia@puce.edu.ec](mailto:lvalencia@puce.edu.ec)

### Resumen

Este protocolo plantea una manera de aproximarse e investigar diversos escenarios de uso y comercio de PFNM enmarcados en países vecinos que comparten especies y hábitats, pero con diferentes historias de uso de los recursos y contextos históricos y políticos distintos. Busca estandarizar la recopilación de datos y el análisis de la información en cada país para comparar objetivamente sus políticas y proponer alternativas prácticas para mejorar el manejo sostenible de PFNM. Este protocolo también es el primer paso para comprender los mecanismos y procesos de gobernanza para desarrollar herramientas de decisión para administradores locales y tomadores de decisiones. Tiene cinco secciones: 1) Análisis de *Jure* que analiza el marco jurídico vigente; 2) análisis de *Facto* que pretende determinar lo que sucede en la práctica con la implementación de las políticas y el marco jurídico. Se propone realizarlo mediante talleres utilizando metodologías como el mapa de la participación, priorización de problemas y entrevistas personales para completar información. Los talleres deben organizarse en ciudades y comunidades rurales para registrar la percepción sobre el funcionamiento de sistemas productivos de PFNM desde extractores y productores locales hasta funcionarios gubernamentales, empresarios e investigadores. 3) Análisis de gobernanza que confronta los dos análisis previos y junto al 4) establecimiento de contacto con administradores locales, funcionarios y líderes políticos, que se realiza a lo largo de la investigación, permiten un efectivo 5) desarrollo de herramientas para los administradores locales y tomadores de decisiones. Herramientas como resúmenes de resultados científicos apoyarían la formulación de normativas y el manejo de PFNM por parte de extractores y productores locales en comunidades.

**Palabras clave:** Legislación, Manejo sustentable, Políticas, PFNM, Protocolo.

### Abstract

This protocol proposes an approach to investigate diverse scenarios of use and trade of NTFP, framed in neighboring countries that share most of the species and habitats but with different histories of resource use and historical and political contexts. It seeks to standardize the data collection and analysis of information in each country to allow objective comparison of policies and propose practical alternatives to improve the sustainable management of NTFP. It is also the first step to understand governance mechanisms and processes to develop decision tools for local administrators and decision makers. This research protocol is composed by five sections; 1) *Jure* analysis that analyzes the existing legal framework; 2) *Facto* analysis that seeks to determine what happen in practice with the implementation of the policies and legal framework. It is proposed to do it through workshops following methods such as the participatory map and prioritization

of problems and additional personal interviews to complement information. Workshops should be organized in cities and rural communities so the perception of how NTFP productive systems are actually functioning could be recorded from local extractors and producers to government officials, intermediaries, entrepreneurs and researchers. 3) Governance's analysis that confronts the two previous analyses and together with the 4) establishment of contact with local administrators, officials and policy makers, done through the research process, makes it possible an effective 5) developing tools for local administrators and decision makers. Tools such as summaries of scientific results would support the formulation of regulations as well as NTFP management by local people in communities.

**Key words:** Legislation, NTFP, Policies, Protocol, Sustainable management.

## Introducción

Este protocolo se ejecuta como parte del Proyecto PALMAS: Impactos de la cosecha de palmas en los bosques tropicales - en Colombia, Ecuador, Perú y Bolivia; un proyecto multidisciplinario de investigación. Específicamente, dentro del componente de Políticas de uso sostenible y manejo cuyos fines son: 1) analizar políticas relacionadas con el uso, manejo y comercio de productos extraídos de palmas y otras plantas; y 2) promover su manejo sustentable poniendo a disposición de los tomadores de decisiones información relevante y herramientas de decisión.

Las palmas son un grupo modelo para el estudio de las políticas relacionadas a PFNM. Éstas permiten la investigación de una amplia gama aspectos relacionados al uso, comercio y manejo sostenible de PFNM, ya que son un grupo diverso, con múltiples usos; prácticamente todos los elementos de una palmera son útiles: raíces, tronco, palmito, hojas, fibras, frutas, semillas; por lo tanto su cosecha en algunos casos significa el corte de todo el individuo. Los múltiples escenarios de uso de los productos de las palmas están relacionados también a que satisfacen necesidades de subsistencia y se comercializan a varios niveles por distintos usuarios (localmente: colonos, indígenas, afroamericanos, mestizos; consumidores a nivel nacional; consumidores alrededor del mundo de varios orígenes). Por último, algunas especies se han domesticado y se cultivan para utilizarse industrialmente.

Este protocolo plantea una manera de

aproximarse e investigar estos diversos escenarios de uso y comercio de PFNM en países vecinos en cualquier región del mundo, que comparten la mayoría de las especies y hábitats, pero con diferentes historias de uso de los recursos y contextos históricos y políticos distintos. Busca estandarizar la recopilación de datos y el análisis de la información en cada país, lo que permitirá una comparación objetiva de las políticas y la proposición de alternativas prácticas para mejorar la conservación y el manejo sostenible de PFNM. Este protocolo procura comprender los mecanismos y procesos de gobernanza para desarrollar herramientas de decisión para administradores locales y tomadores de decisiones. Este protocolo de investigación tiene cinco secciones: 1) El marco legal: Análisis de *Jure*, 2) la implementación de políticas: Análisis de *Facto*, 3) análisis de gobernanza, 4) establecimiento de contacto con administradores locales, funcionarios y líderes políticos, y 5) desarrollo de herramientas para los administradores locales y tomadores de decisiones.

## Análisis de *Jure*

Es el análisis del marco jurídico vigente y de las responsabilidades institucionales relacionadas con el uso y el comercio de PFNM. El primer paso consiste en la recopilación de normativas, documentos oficiales y publicaciones sobre las políticas relacionadas con el uso y comercialización de palmas y otros productos vegetales en cada país de estudio. La primera

búsqueda se hace en páginas web, seguida de visitas a instituciones gubernamentales y no gubernamentales y entrevistas con abogados ambientales especializados. Es fundamental contar con investigadores que hayan interactuado con instituciones y funcionarios relevantes en cada país.

El segundo paso consiste en construir una base de datos organizada en tres tablas principales: contactos, literatura y legislación. Esta base se elabora para facilitar la revisión de los documentos y para poder comparar de manera objetiva entre países. Los documentos se vinculan a un país y un tópico general (aprovechamiento de PFMN, comercio, derechos indígenas, derechos de propiedad intelectual (DPI), acceso a recursos genéticos, uso de la tierra y general para los documentos que no se pueden vincular a ninguno de los tópicos anteriores o que están vinculados a todos ellos, como las constituciones o códigos penales). Dentro de cada tópico, se revisan los reglamentos en materia de: 1) Su relevancia, 2) su objetivo general, 3) los artículos relacionados directamente con el uso, manejo o comercialización de PFMN, flora silvestre o palmas, 4) marco institucional, 5) sanciones por incumplimiento y 6) incentivos. La organización de la legislación también incluye su clasificación en documentos oficiales obligatorios (p.e. leyes, decretos presidenciales, resoluciones) y no obligatorios (p.e. estrategias, planes).

Después de esta revisión, la información relevante es ubicada por artículos en subtópicos (Anexo 1). Estos subtópicos son las unidades de análisis donde se evidencian contradicciones, vacíos, obstáculos y fortalezas, así como las similitudes y diferencias entre países.

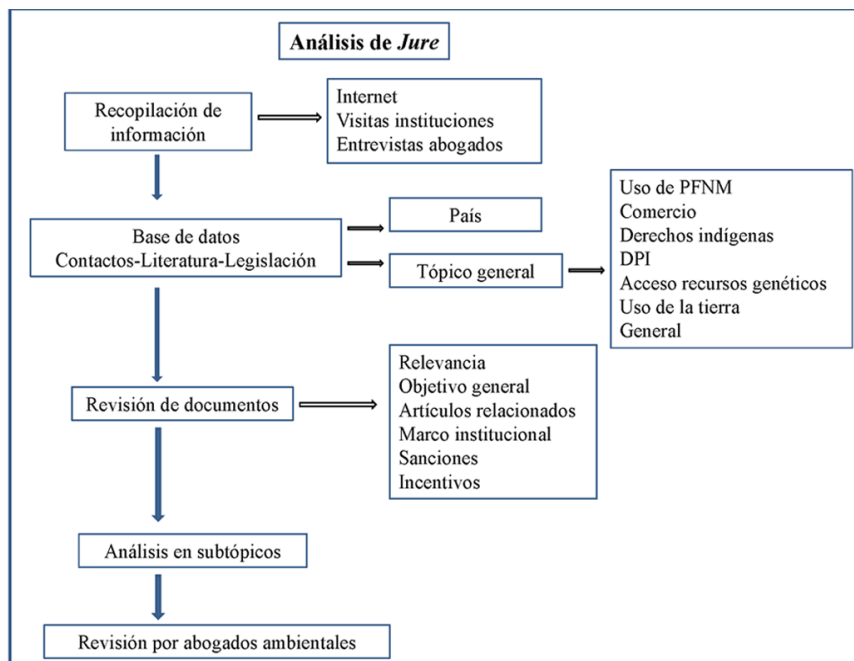
El primer reporte del análisis de *Jure* debe ser revisado por un abogado ambiental en cada país como un control de calidad. Esto garantiza que los documentos analizados estén vigentes, que no se hayan omitido documentos importantes y que la interpretación de las reglas sea la correcta (Fig. 1).

## **Análisis de Facto**

Consiste en la descripción y análisis del funcionamiento real de los sistemas productivos que involucran PFMN. Procura determinar lo que sucede en la práctica con la implementación de las políticas y el marco jurídico. ¿Son las normas, reglas y la agenda establecidas, cumplidas en el campo? ¿Las partes interesadas conocen y cumplen la normatividad? La implementación de las normativas depende, en gran parte, de la estructura del gobierno y de las instituciones formales e informales que determinan cómo las partes interesadas se relacionan entre sí (Miranda 2002). Por lo tanto, es crucial identificar en esta fase quiénes son los actores involucrados en los sistemas productivos, sus funciones, intereses, relaciones y cómo ocurre la comunicación entre instituciones. Además, es importante identificar los cuellos de botella en estos sistemas, así como cuáles son considerados prioritarios por los actores involucrados, a fin de enfocar en éstos esfuerzos posteriores. Complementariamente, el identificar los actores, sus roles y relaciones permitirá dirigir y enfocar en los actores pertinentes posibles soluciones a los cuellos de botella.

La recopilación de la información para este análisis puede realizarse a través de talleres; utilizando métodos como el mapa de la participación (Dumas *et al.* 2010, Heylings 2010a) y la priorización de problemas (Geilfus 1987). Las entrevistas personales también son útiles para complementar la información (Rodríguez *et al.* 1996).

Se deben organizar, por los menos, dos talleres por país. Uno en las ciudades en el que se convoquen funcionarios del gobierno, ONGs, investigadores y empresarios; y el segundo, en las comunidades rurales para registrar las percepciones de extractores, productores locales, intermediarios y autoridades del gobierno local. La metodología de los talleres es similar en las comunidades y ciudades pero se deben hacer adaptaciones en cada caso.



**Figura 1.** Diagrama del proceso para realizar el análisis de *Jure*.

Se recomienda seleccionar comunidades conocidas por los investigadores donde exista una relación previa y confianza por parte de los miembros de la comunidad. Éstos deben ser informados en detalle sobre el proyecto y los objetivos del taller, a fin de que decidan libremente cuál es su postura (de acuerdo o desacuerdo) con respecto al taller y sus objetivos.

Los talleres deben ir precedidos de visitas a la comunidad con el fin de motivar la participación y la voluntad de contribuir con información relevante. En estas visitas se invita a los participantes, se explican los objetivos del taller así como la forma en que se utilizará la información recopilada. En las ciudades los participantes deben ser visitados previamente en sus oficinas donde también se les informa sobre los alcances y objetivos del taller (Anexo 2).

Las metodologías a implementarse en los talleres son:

- Mapa de la participación (MP): Es una metodología participativa que registra la percepción de los participantes sobre actores, sus intereses, roles y relaciones de los temas o procesos que se analizan. El MP permite la identificación de los tomadores de decisiones y la importancia de sus roles. También permite identificar cómo se toman las decisiones, cuellos de botella y posibles soluciones. El mapa es una ilustración gráfica y jerárquica de la relación entre todas las partes interesadas. El tema a ser analizado se localiza en el centro del “mapa”, representado en una pizarra o una hoja de papel grande. Los temas a analizarse en las comunidades son más específicos que en las ciudades y se refieren a la utilización de un PFNM en particular, su extracción y/o comercialización en dicha comunidad (p.e. extracción y comercialización del aceite de *Oenocarpus bataua* en Las

Palmeras, Guanay, Bolivia; elaboración y comercialización de artesanías de marfil vegetal (*Phytelephas aequatorialis*) en Sosote, Manabí, Ecuador), mientras que los temas a analizar en las ciudades son más generales porque la mayoría de los participantes tienen experiencia con una amplia gama de especies o son expertos en ramas que incluyen los PFSM o las palmas como un todo (p.e. extracción y comercialización de PFSM en Ecuador). Si el número de participantes de los talleres es mayor a 14 personas, se propone trabajar en grupos de 7-9 personas y dar a cada grupo un tema específico para ser analizado en detalle (p.e. Grupo 1: comercialización nacional de PFSM, Grupo 2: exportación de PFSM). Es crucial que cada grupo incluya participantes de los diferentes sectores (p.e. funcionarios gubernamentales, miembros de ONGs, empresarios, académicos). Los participantes de cada grupo deben identificar cuáles son los actores e instituciones involucrados con los temas centrales. El nombre de cada institución/actor debe estar escrito en tarjetas de diferentes colores, cada color corresponde al sector representado por el participante (ej. azul al gobierno, verde a académicos, rojo a las ONGs, amarillo a empresarios). Mediante una discusión en grupo se sitúa a las tarjetas, que representan los actores, más cerca o lejos al punto central de acuerdo a su relevancia. Un actor situado lejos del centro y lejos de otros actores significa que no es relevante para el proceso, que no está involucrado o no desea involucrarse. La identificación de actores, sus roles, intereses, relaciones, cuellos de botella de procesos y las posibles soluciones puede ser incentivada por los facilitadores formulando preguntas claves a los participantes (Anexos 3 y 4). Es importante disponer de un asistente que tome notas de toda la discusión y registre las percepciones de los participantes e

- información que no se reflejan en el mapa.
- Priorización de problemas: Los problemas identificados en el MP deben ser priorizados. Se pide a los participantes del MP que, de acuerdo a sus prioridades, distribuyan cinco fichas que representan valor en recipientes cerrados, cada uno de los cuales representa uno de los cinco problemas principales identificados; es decir, que depositen más fichas en los problemas que consideren más importantes. Adicionalmente, como las fichas de cada sector son de color diferente (ej. verde: sector gubernamental, amarillo: ONGs, azul: académico), es posible conocer las prioridades de cada uno de ellos. La información recopilada en los talleres puede ser sistematizada en tres secciones: 1) Identificación de actores clave, 2) conocimiento y cumplimiento de la normativa y 3) priorización de problemas (Anexo 5).

El objetivo principal de los talleres es recopilar información para el análisis de *Facto*. Sin embargo, se sugiere ofrecer una o dos presentaciones científicas, así como divulgativas, con información sobre manejo sostenible e investigación relacionada. Esto da al taller un contexto académico y ofrece información que de otra manera sería poco accesible para los participantes. También es importante presentar detalles sobre el proyecto que organiza el evento, de tal manera que los participantes tengan una buena disposición a ofrecer información y estén interesados en los resultados del taller. Por ejemplo, en un taller realizado en la comunidad de Las Tolas, ubicada en las estribaciones del Pacífico de los Andes ecuatorianos, donde el tema central analizado fue la extracción comercial de hojas de la palma *Ceroxylon echinulatum* para elaborar artesanías en Semana Santa, se programaron dos charlas con los participantes del taller. Estas charlas resumieron los resultados de un estudio sobre la historia natural y el estado de conservación de *C. echinulatum* en las estribaciones andinas



del noroccidente del Ecuador (Montúfar 2010), así como también el de un estudio histórico-cultural de esta especie en la región (Espinosa en prep.). Al inicio de un taller organizado en la ciudad de Quito – *Actores y poderes en el uso y comercialización de productos de palmas en el Ecuador*– se presentó el proyecto PALMAS, junto con el progreso del grupo de trabajo 2 (WP2) –resiliencia y límites de funcionamiento de los ecosistemas, WP8- comunicación y WP6- políticas de uso y manejo sustentable. Dicha información ayudó a contextualizar la reunión y explicar el MP. Debido a que los métodos expuestos requieren más de un facilitador, se recomienda organizar al menos una reunión previa con el equipo para unificar discursos y asignar roles para las visitas de invitación y los talleres (p.e. moderador, escritor, fotógrafo).

La metodología a implementarse después de los talleres es la siguiente:

- **Entrevistas:** Son no estructuradas (Rodríguez *et al.* 1996). Se aplican a los actores relevantes identificados en el MP y sólo para completar información faltante para cumplir con los objetivos del análisis de *Facto*. Estas entrevistas también pueden aplicarse a los actores claves identificados en estudios de caso, cuya experiencia se considera importante y no puede ser registrada en los talleres.

Si se cuenta con el tiempo, recursos y servicios logísticos necesarios, puede realizarse el análisis de *Facto* con mayor profundidad en regiones específicas caracterizadas por una alta diversidad de sistemas productivos que involucren PFNM o palmas. Un ejemplo son estribaciones del Pacífico de los Andes ecuatorianos de fácil acceso desde Quito. En esta región se extraen y comercializan históricamente distintas especies de palmas (*Prestoea acuminata*, *Phytelephas aequatorialis*, *Ceroxylon echinulatum*, *Wettinia quinaria*, *Iriarteia deltoidea*). Es especialmente necesario realizar estudios enfocados al manejo sostenible de las palmas en ésta región debido a que los bosques nativos están altamente

amenazados por el avance de la agricultura y la ganadería (Añazco *et al.* 2010). En estos casos es recomendable realizar más de un taller para explorar los diferentes escenarios, problemáticas de extracción y comercialización de palmas, así como investigaciones complementarias (p.e. un estudio para analizar cómo ha cambiado la cobertura forestal en respuesta a las leyes y decisiones importantes que han promovido tanto la colonización como la protección de los bosques en el Ecuador en los últimos 60 años está siendo planeada por Carolina Altamirano como parte de su proyecto de tesis de maestría en Biología de la Conservación en la Pontificia Universidad Católica del Ecuador).

### Análisis de gobernanza

Los resultados de los análisis de *Jure* y *Facto* son confrontados para conocer: 1) ¿Cómo y en qué grado las responsabilidades, poderes y disposiciones establecidos en las normas se efectivizan en la práctica?, 2) ¿Cuáles son las sanciones, los incentivos y los desincentivos para el cumplimiento de las reglas?, 3) ¿Qué actores, y basados en qué criterios, toman las decisiones respectivas a uso y comercio de PFNM? desde niveles locales a los regionales, 4) ¿Cuáles son las relaciones entre estos actores y cómo se podrían mediar diferencias en caso de relaciones conflictivas o aprovecharlas en caso de relaciones colaborativas?, 5) ¿A quién benefician o afectan las decisiones que se toman?, 6) ¿Cuáles son los mecanismos de reclamo y a quién se le rinde cuentas por las decisiones tomadas y sus impactos?, 7) ¿En qué medida se están manejando sosteniblemente los PFNM y cuáles son los principales obstáculos para alcanzar la sostenibilidad? Los puntos mencionados forman parte de un sistema de gobernanza (Dumas *et al.* 2010) y su identificación se constituye en el análisis de gobernanza. Este análisis busca reconocer cómo influir y cambiar procedimientos y comunicar información relevante a instancias políticas y administrativas de manera efectiva.

## **Establecimiento de contacto con administradores locales, funcionarios y líderes políticos**

El establecimiento de contacto con los administradores locales y los tomadores de decisiones es vital para la identificación de funcionarios clave a quienes ofrecer colaboración o dirigir herramientas de decisión. Con ello se espera influir en los procedimientos políticos y administrativos de manera efectiva. El vínculo con los contactos relevantes se hace tanto en el proceso de recopilación de documentos y normativa para el análisis de *Jure*, como en los talleres y entrevistas del análisis de *Facto*. A partir de los primeros contactos que mencionan a su vez otros contactos relevantes, se consigue crear una red de conexiones construida gradualmente. Cuando se visita a los contactos por primera vez, se les presenta el proyecto y se realiza una entrevista abierta no estructurada con el fin de conocer la normativa relacionada a su campo de acción, su experiencia y apreciaciones en cuanto al sistema jurídico vigente, falencias y recomendaciones de mejora. Estos datos se incorporan al análisis de *Facto*.

## **Desarrollo de herramientas para los administradores locales y tomadores de decisiones**

Los administradores locales y tomadores de decisiones necesitan herramientas prácticas para implementar políticas eficientes y promover el uso sostenible y el manejo de los productos de las palmas y otros PFNM. Es indispensable sustentar con información científica los procesos de formulación y aplicación de las normativas a fin de evitar vacíos, contradicciones y superposiciones. Las herramientas prácticas deben garantizar el acceso a la información científica y a datos cuantitativos que, por lo tanto, precisen ser presentados de una manera comprensible para el público. Como se anotó,

el análisis de gobernanza identifica cómo influir, cambiar procedimientos y comunicar información relevante a instancias políticas y administrativas de manera efectiva. Las herramientas e información necesarias para políticos, funcionarios públicos y miembros de comunidades locales pueden ser identificadas durante la investigación y no sólo después del análisis de gobernanza. Las herramientas deben ser desarrolladas de acuerdo a las necesidades de los actores a diferentes niveles. Los organismos internacionales a los que los países en estudio se hallen suscritos pueden constituirse en un foro adecuado de promoción de estas herramientas (p.e. herramientas proporcionadas a la Comunidad Andina – CAN - pueden tener alto grado de incidencia en los países andinos miembros).

Adicionalmente, para proponer mejoras a los procesos de gobernanza de PFNM de manera efectiva, resulta útil comprender la situación económica y social actual de los países en estudio, así como su historia y procesos forestales. Es necesaria la preparación de un resumen con información que responda a las siguientes preguntas en cada país: ¿Cuál es el nivel de desarrollo económico? ¿Cuál es el tamaño de la población? ¿Cuál es el producto interno bruto per cápita? ¿Cuál es el tamaño de los bosques? ¿Cuáles son los niveles y las razones para la deforestación? ¿Cuál es la historia de extracción y comercio de PFNM?

Se espera producir el siguiente tipo de herramientas: 1. Resúmenes con los resultados científicos, implicaciones para la conservación y recomendaciones para mejorar el manejo sostenible de las palmas o PFNM en un área o estudio de caso. Se espera que líderes o responsables políticos utilicen esta información para apoyar la formulación de normativas y que extractores locales y productores en las comunidades rurales la utilicen para guiar su manejo de recursos. 2. Una base de datos electrónica que incluya documentos y normativas sobre el manejo sostenible en el país y la región, con los nombres y datos de contacto de las

autoridades administrativas. 3. Información taxonómica actualizada sobre plantas útiles. Ésta es particularmente necesaria para quienes administran y manejan las estadísticas y bases de datos de los Servicios Nacionales Forestales (p.e. la base de datos de plantas útiles del Ecuador - de la Torre *et al.* 2008 - fue requerida y proporcionada al administrador de estadísticas de la Dirección Nacional Forestal del Ministerio del Ambiente del Ecuador). 4. Consenso en las definiciones de términos relacionados a los bosques y manejo sostenible en la legislación (glosario de términos). 5. Revisión de autoridades científicas de normativas o políticas por ser aprobadas. 6. Guías prácticas de procedimientos legales para la extracción, transporte, procesamiento y comercio de PFNM.

### Agradecimientos

A Pippa Heylings por su asesoría en la implementación de metodologías participativas. A Daniela Cevallos por su apoyo en la traducción de este manuscrito.

### Referencias

Alexiades, M. N. 1996. Collecting ethnobotanical data: an introduction to basic concepts and techniques. Pp: 53-94. En: Alexiades, M. N. (ed.) Selected Guidelines for Ethnobotanical Research: A Field Manual. The New York Botanical Garden, Nueva York. 306 p.

Añazco, M., M. Morales, W. Palacios, E. Vega & A. Cuesta. 2010. Sector forestal ecuatoriano: propuestas para una gestión forestal sostenible. Serie Investigación y Sistematización No. 8. Programa Regional ECOBONA-INTERCOOPERATION, Quito. 212 p.

de la Torre, L., H. Navarrete, P. Muriel, M. J. Macía & H. Balslev (eds). 2008. Enciclopedia de las plantas útiles del Ecuador, Herbario QCA de la Escuela de Ciencias Biológicas de la Pontificia Universidad Católica del

Ecuador y Herbario AAU Departamento de Ciencias Biológicas de la Universidad de Aarhus, Quito y Aarhus. 949 p.

Dumas, J. Y. Kakabadse, P. Heylings & P. Cabrera. 2010. Manual de capacitación en diálogo y negociación colaborativa para la transformación de conflictos socioambientales. Fundación Futuro Latinoamericano (FFLA), Quito. 88 p.

Espinosa, M. 2010. La palma de ramos: usos y significados en los Andes equinocciales. Pontificia Universidad Católica del Ecuador, Quito. 32 p. Informe no publicado.

Geilfus, F. 1997. Ochenta herramientas para el desarrollo participativo: diagnóstico, planificación, monitoreo, evaluación. Prochamate-ICA, San Salvador. 207 p.

Heylings. 2010a. Preguntas de trabajo en grupo. Ejercicio: Mapa de la participación. Documento de la Fundación Futuro Latinoamericano (FFLA), Quito. 2 p.

Heylings, P. 2010b. Governance of protected areas. Documento de la Fundación Futuro Latinoamericano (FFLA), Quito. 4 p.

Miranda, A. 2002. An analytic framework for a comparative study of environmental governance in Asia. Proposal draft. Department of Government and Politics, University of Maryland, Maryland. 9 p.

Montúfar, R. 2010. Natural history and conservation status of *Ceroxylonechinulatum* in the Andean foothills northwest: a proposal for the management of the palm branches in Ecuador. Ecofondo, Quito. 9 p.

Rivadeneira-Roura, C. & P. Heylings. 2008. Fortalecimiento de gobernanza en áreas marinas protegidas de la costa del Ecuador. Informe de trabajo. Fundación Futuro Latinoamericano (FFLA), Quito. 33 p.

Rodríguez, G., J. Gil & E. García. 1996. Metodología de la investigación cualitativa. Aljibe editions, Málaga. 378 p.

Artículo recibido en: Agosto de 2010.

Manejada por: Mónica Moraes R.

Aceptado en: Noviembre de 2010.



**Anexo 1.** Tópicos y subtópicos para la clasificación de normativas sobre el uso y comercio de productos forestales no maderables (PFNM) en Ecuador, Perú, Colombia y Bolivia.

<b>Tópico</b>	<b>Subtópico</b>
Aprovechamiento de PFNM	Instituciones encargadas
	Mecanismos de descentralización
	Sistemas de auditoría institucional
	Definición de PFNM
	Procedimiento y requerimientos
	Plan de manejo
	Pago de derechos o tasas
	Áreas protegidas
	Procesamiento primario y secundario
	Transporte
	Control y monitoreo
	Sanciones
	Incentivos
Comercio	Comercio Nacional
	Exportación
	BioComercio
Derechos indígenas	Requisitos para el aprovechamiento comercial de PFNMs
	Aplicación de normas dentro de territorios indígenas
	Autonomía en territorios indígenas
	Áreas protegidas y territorios indígenas
Derechos de propiedad Intelectual (DPI)	Protección de conocimiento tradicional colectivo asociado a la biodiversidad
	Patentes y otras formas de protección de la propiedad intelectual
Acceso a recursos genéticos (RG)	Obtenciones vegetales
	Legislación nacional para acceso a RG
	Casos de implementación (aplicaciones y contratos firmados)
Uso de la tierra	Adjudicación de tierras
	Ordenamiento territorial
	Estrategias productivas

## **Anexo 2. Estrategia para la invitación a talleres en las comunidades y ciudades.**

### **Comunidades**

Identificación de extractores, productores locales, intermediarios y autoridades gubernamentales locales

Si los líderes de las comunidades han sido contactados previamente por los investigadores, es fácil explicar el taller como una nueva actividad del proyecto. De lo contrario, la identificación de los actores puede hacerse mediante la metodología de la bola de nieve (Alexiades 1996). Esta metodología consiste en la identificación de un líder que a su vez identifica otros actores relevantes.

#### Visita previa a los participantes invitados

En esta visita se realiza una presentación breve del proyecto (PALMAS). Se explican los objetivos del taller y como se utilizará la información recopilada. Las invitaciones pueden ser entregadas directamente. Es importante unificar el discurso de los investigadores, proporcionar una atmósfera de confianza evitando falsas expectativas y mostrando que se seguirá un código de ética. Los siguientes puntos pueden guiar el discurso con los participantes:

- a. Estamos llevando a cabo estudios sobre palmeras u otros PFNM para responder a las siguientes preguntas: dónde crecen, cuán abundantes son, cómo son cosechadas y cómo estas prácticas afectarán su disponibilidad en el futuro.
- b. Tratamos de identificar los pasos que ocurren desde la cosecha hasta la venta de los productos de las palmas u otros PFNM, así como los actores involucrados en cada uno de estos pasos. Queremos entender cómo funciona este sistema, identificar sus dificultades y facilitar soluciones o mejoras para favorecer un manejo sostenible.
- c. Queremos identificar formas para incentivar una cosecha sostenible y organizada de los productos de las palmas u otros PFNM; así como también identificar potenciales mercados para ellos.
- d. Buscamos proponer a las autoridades maneras para que se extraiga el producto a largo plazo, sea económicamente viable y se suavice el proceso de regulación y control.
- e. Para alcanzar nuestros objetivos, estamos organizando reuniones con personas involucradas en el uso y comercio de los productos de palmas: extractores, productores, vendedores.
- f. Durante la reunión les informaremos con más detalle nuestros estudios, particularmente aquellos de mayor interés para la región.
- g. Queremos crear un ambiente de confianza para que todos puedan decirnos lo que piensan. Si lo prefieren no mencionaremos nombres en los informes o presentaciones de los resultados.

### **Ciudades**

Identificación de los funcionarios del gobierno, ONGs, investigadores y empresarios

La identificación de los actores se realiza por los miembros de proyecto con base en su experiencia

#### Visitas previas a los participantes invitados

Se recomienda que el personal del proyecto visite previamente a los actores. Durante esta visita el proyecto (PALMAS) es brevemente presentado. Se explican los objetivos del taller y cómo se utilizará la información recopilada. El folleto u otro material divulgativo del proyecto es entregado. Se debe tratar de alentar y comprometer la asistencia a los talleres. Debe destacarse que es una oportunidad para hacer alianzas, conocer el punto de vista de diferentes sectores -a menudo con intereses en conflicto-, y encontrar soluciones a las limitaciones, contradicciones y los cuellos de botella que existen actualmente para mejorar el uso sostenible de los PFNM.

#### Envío de invitaciones

Las invitaciones deben enviarse a los actores visitados anteriormente al menos 10 días antes del inicio del taller.

**Anexo 3.** Preguntas clave para promover la identificación y ubicación de actores, identificación de posibles cuellos de botella y soluciones ajustadas a las necesidades locales, en el mapa de la participación (adaptado de Rivadeneira-Roura & Heylings 2008 y Heylings 2010a).

### **Identificación de actores**

¿Cuáles son las asociaciones, agrupaciones, cooperativas, autoridades, empresas, grupos comunitarios o individuos que:

1. Aprovechan directa o indirectamente los PFNM?
2. Disfrutan de los PFNM?
3. Son responsables de otorgar documentos habilitantes para el uso, la extracción, movilización, transformación o comercialización de los PFNM y su control?
4. Son responsables de la administración y la toma de decisión sobre el manejo de los PFNM?
5. Toman decisiones que afectan (o podrían afectar) el manejo de los PFNM (i.e. infraestructura, cambio de uso de suelo, ordenamiento territorial)?
6. Tienen conocimientos técnicos y/o tradicionales sobre los PFNM?
7. Apoyan al manejo sostenible de los recursos naturales y culturales relacionados?
8. Obstaculizan los procesos de extracción, movilización, transformación o comercialización de los PFNM?

### **Ubicación de los actores, identificación de sus características, cuellos de botella y posibles soluciones**

1. ¿Qué hace este actor? (p.e. extractor, copiador, procesador, intermediario, transportista, funcionario de institución gubernamental).
2. ¿Bajo qué normativa se establece su rol?
3. ¿Cuáles son los requerimientos legales para cumplir con ese rol (p.e. para extraer, copiar, transportar, comercializar)?
4. ¿Este actor facilita o impide el proceso de (extraer, transportar, procesar, comercializar)?
5. ¿Es fácil encontrarlo y hablar con él?
6. ¿Está directamente involucrado?
7. ¿Es relevante?
8. ¿Qué tipo de poder tiene?
9. ¿Cuáles son sus intereses y necesidades?
10. ¿Quiénes están empujando que se tomen decisiones? ¿Quiénes tienen la última palabra?
11. ¿Quiénes mueven a los demás o tienen influencia sobre otros?
12. ¿Quiénes obstaculizan la toma de decisión?
13. ¿Quiénes trabajan de manera participativa y quiénes no?
14. ¿Quién controla?
15. ¿Dentro de los roles mencionados, cuál es el suyo?
16. ¿Ha encontrado, o encuentra problemas en cumplir con este rol?
17. ¿Si hay algo que no está bien, es posible cambiarlo?
18. ¿Cómo?
19. ¿Qué le gustaría ver en nuevas leyes?

#### **Anexo 4.** Recomendaciones metodológicas para el mapa de la participación.

- Considerar si el punto central analizado es realmente un punto o un proceso. En el segundo caso, los actores relevantes y menos relevantes se determinan para cada una de las etapas del proceso.
- Ser flexible, registrar con precisión las opiniones de los participantes y motivar la participación de todos.
- Al principio, los procesos y actores deben registrarse como son identificados por los participantes, sin ninguna influencia. Luego, en una segunda instancia, pueden sugerirse actores relevantes que no hayan sido mencionados.. Es un resultado importante que un actor, institución, requerimiento legal o regulación no sean mencionados en un principio.
- Pueden promoverse algunos temas interesantes de discusión tales como:
  - Diferencias en los procedimientos legales para la cosecha de recursos provenientes de poblaciones silvestres frente a las poblaciones manejadas en agroecosistemas (como las palmas remanentes en los pastizales).
  - Límites entre lo que es considerado silvestre o manejado como parte de un agroecosistema.
  - Facilidad que brindan los funcionarios gubernamentales para realizar los trámites legales.
  - Claridad en las normas y las competencias de las instituciones.
  - Eficacia en el control.
  - Incentivos para el uso sostenible y legal de los recursos naturales.

**Anexo 5.** Tablas de sistematización de la información de talleres. Leyenda: <sup>1</sup>= Control/regulación, levantamiento de información, cosecha, elaboración/valor agregado, comercialización/intermediación, comercialización final, exportación, soporte, otro; <sup>2</sup>= político, económico, técnico, social; <sup>3</sup>= colaboración, coordinación, distante, confrontación. Las relaciones entre actores pueden expresarse en un diagrama aparte; <sup>4</sup>= nivel de conocimiento: Nulo, bajo, medio, alto; <sup>5</sup>= gubernamental, comunitario, otro; <sup>6</sup>= científica-técnica, conocimiento tradicional, necesidades de la gente local/usuarios, intereses políticos, otra.

### Sección 1. Identificación de actores clave

	Etapa en la que está implicado												
	Actor	Roles <sup>1</sup>	Conocimiento de roles	Intereses, necesidades	Poder <sup>2</sup>	Relaciones <sup>3</sup>	Extracción	Transporte	Procesamiento	Comercio Nacional	Exportación	Notas	Vacios
Actores primarios													
Actores secundarios													

### Sección 2. Conocimiento y cumplimiento de la normativa

Sector	Extracción	Transporte	Procesamiento	Comercio Nacional	Exportación
--------	------------	------------	---------------	-------------------	-------------

Conocimiento de requerimientos legales/documentos habilitantes<sup>4</sup>

Conocimiento de normativas asociadas a estos requerimientos<sup>4</sup>

Mecanismos de control<sup>5</sup>

Información que sustenta la toma de decisiones<sup>6</sup>

### Sección 3. Priorización de problemas

Sector/ Actor	Problema identificado	Causas	Actores involucrados	Parte del proceso donde tienen implicación					Grado priorización/ sector	Soluciones	
				Extracción	Transporte	Procesamiento	Comercio Nacional	Exportación			